



**Erantzukizunpeko adierazpena  
Declaración responsable**

**Udal Artxiboari dohaintza egitea**  
Donación de documentos al Archivo Municipal

**Interesduna / Persona interesada**

**1 abizena / Apellido 1**

**2 abizena / Apellido 2**

**Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social**

**NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF**

**PK / CP**

**Helbidea / Domicilio**

**Udalerrria / Municipio**

**1. Telefonoa**

**2. Telefonoa**

**E-maila**

**Ordezkao / Representante**

**1 abizena / Apellido 1**

**2 abizena / Apellido 2**

**Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social**

**NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF**

**PK / CP**

**Helbidea / Domicilio**

**Udalerrria / Municipio**

**1. Telefonoa**

**2. Telefonoa**

**E-maila**

**Jakinarazpenak nori bidali? / ¿A quién notificar?**

**Interesduna / Persona interesada**

**Ordezkaria / Representante**

**Dohaintzaren baldintzak / Condiciones de la donación**

Udal Artxiboak dohaintza bat onartu edo baztertzeko eskubidea du.

Kontuan hartu behar ditu:

- erabilgarritasuna
- prozesu teknikoaren kostua
- dohaintzaren balioa
- eskuragarri dagoen espazioa

Dohaintza egitean onartu egiten da dokumentazioa Udalaren legezko jabetza izatera igarotzea.

Udalaren esku egongo da dokumentu edo funts hori egokitza jotzen duen moduan erabiltzea.

Dokumentuak edo funtsak Udal Artxiboko arauen arabera integratuko dira eta erabiltzeko eta maileguan hartzeko moduan egongo dira.

El Archivo Municipal se reserva el derecho de aceptar o rechazar una donación.

Debe tener en consideración:

- la utilidad
- el coste del proceso técnico
- el valor de la donación
- el espacio disponible

La donación se hace con el acuerdo de que la documentación pasa a ser propiedad legal del Ayuntamiento, que puede utilizar este documento o fondo como considere oportuno.

Los documentos o fondos se integrarán y estarán disponibles para su uso y préstamo según las normas del Archivo Municipal.

1349271

## **Erantzukizunpeko adierazpena / Declaración responsable**

Sinatzaileak honako hau adierazten du:

- jarduteko gaitasun osoa duela.
- bera dela dohaintzan ematea proposatu duen materialaren legezko jabea.
- bere gain hartuko dituela dohaintza lekuz aldatzeak dakartzan gastuak
- irakurri dituela aurrez azaldutako baldintzak eta ados dagoela zerrendatutako materiala Udal Artxiboaren parte bihurtzearekin, azaldutako eran.

La persona firmante declara que:

- ostenta plena capacidad de obrar.
- es la legítima propietaria del material que propone donar.
- se compromete a encargarse de los gastos de traslado de la donación.
- ha leído las condiciones anteriormente descritas y está de acuerdo en que el material enumerado pase a formar parte del Archivo Municipal en la forma descrita.

## **Erantsi behar den dokumentazioa / Documentación a aportar**

<ul style="list-style-type: none"><li>• Dohaintzaren deskribapena jasotzen duen eranskina:</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Anexo con descripción de la donación:</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>- dokumentu mota (argitalpenak badira: egilea, izenburua, argitaletxea eta urtea)</li><li>- metro linealak (hala badagokio)</li><li>- gaia</li><li>- aro historikoa</li><li>- berezitasunak</li><li>- ....</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- tipo de documentos (si son p: autor/a, título, editorial y año)</li><li>- metros lineales (en su caso)</li><li>- materia</li><li>- periodo histórico</li><li>- particularidades de la misma</li><li>- ....</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Inoren ordezkari jardunez gero, ordezkaritza egiaztatzen duen agiria.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• En caso de actuar en representación, documentación que acredite la representación.</li></ul>

**Tokia eta eguna / Lugar y fecha**

**Datu babesari buruzko informazioa**  
**Información adicional protección de datos**

Arduraduna Responsable	<b>Donostiako Udalak</b> Ayuntamiento de San Sebastián
Helburua Finalidad	<b>Udalaren expedienteak, dokumentuak edo erregistroak antolatzea eta aurkitzea, dokumentuak kudeatzeko.</b> <b>Udal Artxiboko dokumentuen konsultak, kopiak, maileguak, dohaintzak eta abar kudeatzea.</b> Organización y localización de expedientes, documentos o registros del Ayuntamiento con fines de gestión documental. Gestión de las consultas, copias, préstamos, donaciones, etc., de documentos del Archivo Municipal.
Legitimaziona Legitimación	<b>Betekizun legala betetzea DBEOren 6.1.e) artikulua.</b> Artículo 6.1.e) del RGPD cumplimiento obligación legal.
Hartzaleak Personas destinatarias	<b>Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, legeak hala agintzen ez badu.</b> No se cederán datos a terceros, salvo obligación legal
Eskubideak Derechos	<b>Datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea duzu, bai eta informazio gehigarrian zehaztutako beste eskubide batzuk ere.</b> Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos detallados en la información adicional
Informazio gehigarria Información adicional	<b>Gure webgunean konsulta dezakezu datuen babesari buruzko informazio gehigarri eta zehatza:</b> Puede consultar la información adicional y detallada sobre Protección de Datos en nuestra página web: <a href="https://www.donostia.eus/info/udalinfo/Tramites.nsf/fwBabesa?ReadForm&amp;cod=DAMU&amp;id=D&amp;idioma=eus">https://www.donostia.eus/info/udalinfo/Tramites.nsf/fwBabesa?ReadForm&amp;cod=DAMU&amp;id=D&amp;idioma=eus</a>